



外语学术普及系列

什么是意识流小说

李维屏 谌晓明 著

W 上海外语教育出版社

外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

www.sflep.com

外语学术普及系列

什么是意识流小说

李维屏 湛晓明 著

图书在版编目(CIP)数据

什么是意识流小说/李维屏, 谌晓明著. —上海: 上海外语教育出版社, 2012

(外语学术普及系列)

ISBN 978 - 7 - 5446 - 2376 - 6

I. ①什… II. ①李…②谌… III. ①意识流-小说研究

IV. ①I054

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 160084 号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 张亚东

印 刷: 上海信老印刷厂
开 本: 850×1092 1/32 印张 5.25 字数 137 千字
版 次: 2012 年 2 月第 1 版 2012 年 2 月第 1 次印刷
印 数: 2 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-2376-6 / I · 0189
定 价: 18.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

外教社外语学术普及系列

出 版 说 明

“外语学术普及系列”是上海外语教育出版社专门为外语语言学和文学方向的学习者策划出版的一套入门级学术读物,主要分为语言学和文学两大部分,涵盖了这两个研究领域的众多分支,作者多是外语语言学与文学领域的知名专家和教授。

我们希望通过解惑的方式达到传道授业的目的,所以力求简明扼要、浅显易读。本系列每本书均以问答的形式讲解学术领域的专业内容,语言学部分的分册每本包含约 80 个问题;文学部分的分册每本包含约 60 个问题以及 1 篇代表性文学作品的阅读赏析,每册书后均附有中英文对照的术语汇总,以期给读者提供更便捷的阅读参考。

相信本套丛书的出版能满足对语言学、文学研究感兴趣的读者的阅读需求,引领他们进入外语研究的学术园地。

意识流小说是西方现代主义文学运动的产物,也是一种别具一格、绝无仅有的小说样式。它起源于法国,20世纪20年代在英美文坛盛行一时,对现代主义文学的繁荣起到了推波助澜的作用。意识流小说旨在真实反映人物的精神世界,将一股飘忽不定、流动不已的意识流作为基本内容加以描述,从而向读者展示了西方社会中现代人纷乱复杂的心理结构。意识流小说的一个最根本、最显著的特点就是从外部客观的物质世界转向了内部主观的精神领域,以新颖独特的艺术手法来反映现代经验和现代意识。它的问世揭开了世界文学的新篇章。

英美意识流小说作家的杰出代表是詹姆斯·乔伊斯、弗吉尼亚·伍尔夫和威廉·福克纳。他们既是20世纪举世公认的文学巨匠,也是英语小说实验和革新的伟大倡导者。他们在创作中另辟蹊径,不约而同地将关注的焦点转向人物的意识领域,发展了一种十分相似而又不尽相同的小说样式。他们摒弃传统小说的形式和题材,刻意表现作为人类普遍经验的意识活动,成为英美文坛最彻底、走得最远的革新者。乔伊斯的《尤利西斯》、伍尔夫的《达罗卫夫人》和福克纳的《喧嚣与骚动》不仅代表了意识流小说的最高成就,而且也是20世纪英语小说实验与革新的杰出范例。

作为现代主义文学运动的产物,意识流小说具有以下四个

显著特征:一、遵循由里及表、由微观到宏观的创作原则。在意识流小说中,人的精神世界始终处于主导地位,其根本目的是通过人物内心的微观世界来反映外部的宏观世界。这种创作原则与马克思的“存在决定意识”的哲学理论是互相吻合的;二、深刻反映现代主义人物观。意识流小说摒弃了传统小说中司空见惯的伟大形象,刻意描绘现代社会中凡夫俗子的孤独感和异化感,并通过完美的艺术形式,化平淡为神奇,使历来受人轻视的人物恢复其应有的地位;三、竭力淡化小说的故事情节。意识流小说不是叙事性文学,也不是趣味性读物,因此它并不具有生动曲折的故事情节。取而代之的是人物恍惚迷离和原原本本的意识活动,读者必须从人物杂乱无章、支离破碎的意识流中去把握作品的主题与内涵;四、充分展示全新的时空观念。意识流小说摆脱了钟表时间和物理空间对文学作品的制约,并成功地构建了新的时空秩序。作品在谋篇布局上打破时间顺序,跨越空间界限,用有限的时间展示无限的空间,或在有限的空间内无限地扩展心理时间的表现力。毋庸置疑,上述四个特征是意识流小说艺术革新的重要标志,也是它获得成功的关键所在。

《什么是意识流小说》全面、系统地介绍了意识流小说的历史背景、文学渊源和心理学基础,深入探讨了乔伊斯、伍尔夫和福克纳三位意识流作家的创作思想和美学主张,对十余部英美意识流小说的艺术形式、创作技巧、人物形象和语言风格作了详细的剖析。本书的构思与设计体现了一种新的学术范式,以问答的方式来揭示意识流小说的显著特征和艺术魅力。书中的60个问题涉及意识流小说的各个方面,对读者全面了解其历史背景、演变过程以及主题、形式、技巧、语言等具有重要的启迪作用。本书虽然涉及一些较为深奥的学术和理论问题,但笔者以深入浅出的方式和通俗易懂的语言加以诠释,因此对高校英语专业和外国文学专业的教师、研究生、本科生以及外国文学爱好者均有所裨益。

李雅屏

2011年3月

外教社外语学术普及系列

什么是意识流小说

	序言 / i
1	什么是意识流？谁是“意识流”这一术语的首创者？ / 1
2	什么是意识流小说？ / 3
3	意识流小说的代表作家和代表作品有哪些？ / 5
4	意识流小说的问世受到哪些因素的影响？ / 6
5	叔本华的唯一意志论对意识流小说有何种影响？ / 8
6	尼采的非理性哲学对意识流小说有什么影响？ / 9
7	对意识流小说起直接催化作用的是哪位哲学家？ / 10
8	现代心理学理论对意识流小说的发展产生了何种影响？ / 12
9	意识流小说与现代主义文学具有何种关系？ / 14
10	意识流小说的问世具有怎样的社会与历史背景？ / 16
11	意识流小说遵循哪些相近的创作理念？ / 18
12	英国传统文学对意识流小说有哪些影响？ / 21
13	传统小说与意识流小说有哪些不同之处？ / 23
14	意识流小说与传统心理描写之间存在哪些区别？ / 25
15	莎士比亚戏剧中的独白与现代英美意识流文学具有何种关 联？ / 27

- 16 亨利·詹姆斯的心理现实主义小说属于意识流作品吗？ / 29
- 17 何谓内心独白？它在意识流小说中起何种作用？ / 31
- 18 什么是自由联想？它通常受到哪些因素的制约？ / 34
- 19 现代电影技巧蒙太奇是如何运用于意识流小说的？ / 36
- 20 梦境与幻觉对表现人物的意识活动具有什么作用？ / 38
- 21 西方文学史上最早采用意识流技巧从事小说创作的是哪位作家？ / 40
- 22 马塞尔·普鲁斯特在意识流小说创作方面有哪些贡献？ / 42
- 23 谁是现代英美意识流小说名副其实的创始人？ / 44
- 24 托·斯·艾略特对意识流技巧的发展有何种贡献？ / 46
- 25 乔伊斯、伍尔夫、福克纳是如何把意识流小说推向历史巅峰的？ / 48
- 26 意识流小说从形成到完善大致经历了哪几个阶段？ / 49
- 27 有哪些人物对乔伊斯的创作生涯产生过影响？ / 51
- 28 何谓“精神顿悟”？它与乔伊斯的意识流技巧有何种联系？ / 53
- 29 “精神顿悟”具有什么特点？其代表作品有哪些？ / 55
- 30 《青年艺术家的肖像》具有哪些意识流小说特征？ / 56
- 31 《尤利西斯》是一部什么样的意识流小说？ / 59
- 32 《尤利西斯》解决了哪几个意识流小说创作难题？ / 61
- 33 《尤利西斯》成功地运用了哪些意识流技巧？ / 63
- 34 《芬尼根的苏醒》是一部怎样的意识流小说？它融入了哪些后现代主义技巧？ / 65

- 35 乔伊斯的意识流小说体现了哪些艺术原则? / 68
- 36 伍尔夫的意识流小说有哪些特点? / 71
- 37 伍尔夫与乔伊斯的艺术生涯有哪些巧合之处? / 73
- 38 伍尔夫和乔伊斯在意识流技巧上有哪些不同? / 75
- 39 何谓“重要的瞬间”? 其代表作品有哪些? / 77
- 40 伍尔夫的“重要的瞬间”与乔伊斯的“精神顿悟”有哪些异同之处? / 79
- 41 《达罗卫夫人》体现了怎样的意识流艺术风格? 它与《尤利西斯》在艺术上有哪些共性与区别? / 81
- 42 《到灯塔去》体现出何种意识流小说特征? / 84
- 43 《海浪》与《青年艺术家的肖像》在艺术上存在哪些共性与区别? / 87
- 44 福克纳的意识流小说有什么特点? / 89
- 45 福克纳同乔伊斯和伍尔夫在艺术上有哪些相似之处? / 91
- 46 什么是“约克纳帕塔法世系”? 其中最重要和最成功的部分是什么? / 93
- 47 在《喧嚣与骚动》中,福克纳是如何展示其意识流技巧的? / 95
- 48 《我弥留之际》是一部怎样的意识流小说? 它与《喧嚣与骚动》有何异同? / 97
- 49 意识流小说在叙述形式上有哪些特点? / 99
- 50 意识流作家如何运用视角转换来实现其创作意图? / 101
- 51 印象主义创作手法对意识流小说有哪些影响? / 103
- 52 意识流语体有哪些特点? / 105

53	意识流语体具有哪些词汇特征? / 107
54	意识流语体具有哪些语法特征? / 109
55	什么是意识流语体的语义变异? / 111
56	什么是意识流语体的语域变异? / 113
57	意识流语体的主要修辞形式有哪些? / 115
58	中国意识流小说研究的现状如何? / 118
59	意识流小说取得了哪些艺术成就? / 121
60	意识流小说有哪些局限性? / 123

作品评析 / 125

参考文献 / 152

术语汇览 / 155

什么是意识流？谁是“意识流”这一术语的首创者？

“意识流”(stream of consciousness)最初是一个心理学术语,后被文学评论所借用。1884年,美国心理学家威廉·詹姆斯(William James, 1842-1910)在其发表的《论内省心理学所忽略的几个问题》^①一文中首先使用了这个术语。六年后,在《心理学原理》(*The Principles of Psychology*, 1890)^②一书中他又对此作了进一步的论述。1918年,英国作家兼评论家梅·辛克莱(May Sinclair, 1863-1946)在她的《论多萝西·理查森的小说》一文中率先在文学评论中引入了“意识流”这一概念。^③如今,“意识流”已然成为文学评论中的热门词汇之一,国内外学者经常使用的与之相关的术语有:意识流、意识流小说、意识流语体和意识流技巧等。

对意识流概念的解读不仅要从其字面意义去把握,更要从心理学层面去探究。从词汇学的角度来看,“流”赋予“意识”这一抽象名词以动态意义,充分体现了意识的流动性与不确定性。从修辞学的角度来看,它将“意识”比喻成奔腾不息的溪流,既生动鲜明,又富于形象。不过,相对于其外在意义来讲,心理学意义才是这一概念的根本。现代心

① William James, "On Some Omissions of Introspective Psychology," *Mind* 33 (1884), 1-26.

② William James, *The Principles of Psychology*, ed. George A. Miller (Cambridge: Harvard University Press, 1983) 245.

③ May Sinclair, "The Novels of Dorothy Richardson", *The Egoist* 5 (April 1918), 57-58.

理学认为,人的意识是一个充满了各种印象、感觉与直觉的综合体,从呱呱坠地的那天起它便开始处于流动状态,这种流动不已、时缓时急的思绪绵延便是“意识流”。有鉴于此,与意识流相关的任何概念都不能脱离其本质上的心理学意义;真正意义上的意识流作品应该是指它的内容或题材,即作品中具体描述的、反映主题思想的感性生活和心理现象。

在现代主义文学中,意识流小说流派是一个十分重要的组成部分。它率先进入人物的内心世界,与传统的物质主义划清界限,掀起了文学界反抗理性主义的风潮,是一种更能反映人物内心孤独感和异化感的文学作品。意识流语体指的是意识流作家在创作中大胆采用的、用来揭示人物精神世界、符合人物心理特点,且与思维形式相适应的一种语体。他们认为,就艺术性而言,语体的适宜与得体远比语言的正确与规范重要得多。意识流技巧,即反映人物意识流动的技巧,是指作家们为了展示人物头脑中各种稍纵即逝、难以名状的印象、直觉与顿悟而采用的诸如内心独白、自由联想、蒙太奇以及描写梦境与幻觉的创作技巧。

什么是意识流小说？

意识流小说是 20 世纪初在西方兴起的、有别于传统小说的文学现象。它脱胎于传统小说，抛弃了传统文学中的僵化成分，通过表现人物的意识流动，展示恍惚迷离的心灵世界，使小说焕发出新的生机，为小说的发展开辟了一片新天地。

在现代小说中，意识流是指小说的内容或题材，而不是指创作技巧或作品本身，故不能混为一谈。事实上，意识流是文艺作品的内容要素之一，即小说中具体描述的、反映主题思想的感性生活和心理现象。意识流作家们通过精妙的构思，刻意表现人物的混沌、模糊的浮想与思绪，将飘来转去、连绵不绝的意识流作为文学作品的题材，这不仅是对传统文学的彻底反叛，而且也是现代小说的重大改革与创新，对整个西方现代主义文学的蓬勃发展产生了巨大的影响。

在世界文学史上，由流动不已、飘忽不定的意识流贯穿始终的长篇小说十分罕见，更没有一位将意识流作为唯一创作题材的小说家。然而，在意识流长篇小说中，通篇由意识流构成的章节则屡见不鲜。如乔伊斯的经典力作《尤利西斯》中的最后一章“珀涅罗珀”便是意识流小说的杰出典范。该章长达 40 多页，共两万余词，全部由恍惚迷离、奔腾如潮的意识流组成。全章行文无标点，难觅停顿之处，原原本本地展示了女主人公莫莉不同层次、不同程度的印象、感觉、幻觉、回忆、思维和联想，将她睡眼蒙眬的意识活动表现得淋漓尽致。此外，通篇反映人物瞬息万变的神智活动与感性生活的意识流短篇小说也并不罕见。伍尔夫的第一篇意识流作品《墙上的斑点》（*The Mark on the Wall*, 1917）便

是杰出的典范。作者将飘忽不定的意识流作为小说的基本内容,生动地描绘了墙上一个小小的斑点给人物带来的微妙的神智活动。尽管这部短篇小说所涉及的物理时间只有几分钟,但它却成功地揭示了人物的精神世界以及意识与存在之间的相互关系。

意识流小说的代表作家和代表作品有哪些？

在流派林立、作家辈出的 20 世纪西方文坛上，意识流小说是其中最为瞩目、最具特色的文学体裁之一。爱尔兰的詹姆斯·乔伊斯（James Joyce, 1882 - 1941）、英国的弗吉尼亚·伍尔夫（Virginia Woolf, 1882 - 1941），以及美国的威廉·福克纳（William Faulkner, 1897 - 1962）是举世公认的文学巨匠，他们的作品也是意识流小说的杰出范例。他们摒弃传统小说的形式与结构，以时间与意识为中心，将飘忽、流动的意识流作为小说的基本内容，刻意表现作为人类普遍经验的个人精神生活和深埋于人物内心隐微的意识活动。

这些意识流小说家大胆地发掘人们头脑中潜意识和无意识的广大领域，向读者展示了西方社会中现代人纷乱复杂的心理结构，从而将现代英语小说推向了高潮。在现代英美小说史上，乔伊斯、伍尔夫和福克纳是最彻底，也是走得最远的革新者。他们不约而同地致力于小说的改革与创新，在小说创作中另辟蹊径，发展了十分相似而又不尽相同的创作技巧，成了当之无愧的意识流小说大师。乔伊斯的《尤利西斯》（*Ulysses*, 1922）、伍尔夫的《达罗卫夫人》（*Mrs Dalloway*, 1925）和福克纳的《喧嚣与骚动》（*The Sound and the Fury*, 1929）等作品代表了意识流文学的最高成就。它们不仅是与传统小说的彻底决裂，而且也是现代主义小说的里程碑。

意识流小说的问世受到哪些因素的影响？

意识流小说摒弃传统形式，转向表现人物精神世界，深入地透视现代西方人的处境，全面反映了现代意识和现代经验的本质。它是 20 世纪特殊历史条件下的产物，但绝不是一种孤立或自发的文学现象，它的问世有其特有的社会与理论渊源。

首先，像其他任何形式的文学或艺术作品一样，意识流小说的出现应归于社会的演变和时代的变迁。20 世纪初，西方世界开始分崩离析，传统的社会结构迅速解体，为重新瓜分世界，帝国主义列强之间的纷争导致了第一次世界大战的爆发。战争不仅夺走了千百万人的生命，摧残了亿万人的心灵，而且也加速了传统道德伦理、价值观念、社会秩序及人际关系的破裂，加深了人们对西方文明的幻灭感。硝烟散尽之后，人们不仅要拾掇满目疮痍的战争废墟，更需面对被炮弹炸得四分五裂的现代精神荒原。一战的结束并没有缓解这些矛盾，反而使英美等资本主义国家的固有矛盾更加尖锐激化，并使其在政治、经济和精神方面都陷入了更深的危机。空前尖锐的社会矛盾和日趋严重的精神危机必然要求文学作品以更形象、更直接的方式加以表现。而传统的现实主义小说过分强调外部的客观现实，轻视人物的内心世界和精神活动，对于人物内心深处不断涌现的意识活动与心灵闪光缺少深度透视。英美意识流小说就是在这样的历史背景下发展起来的，它的崛起揭开了世界文学的新篇章。

其次，西方形形色色的资产阶级哲学思想对意识流小说产生过不同程度的影响。叔本华的唯意志论、尼采的非理性主义哲学和柏格森